

## English

**Important ergonomic information**

Long periods of repetitive motion using an improperly set-up workspace, incorrect body position, and poor work habits may be associated with physical discomfort and injury to nerves, tendons, and muscles. If you feel pain, numbness, weakness, swelling, burning, cramping, or stiffness in your hands, wrists, arms, shoulders, neck, or back, consult a qualified health professional. For more information, please read the Comfort Guidelines located on the Logitech™ web site at **http://www.logitech.com/comfort**, or on the Logitech™ Software CD.

**Class 1 LED products**
The operating temperature Class 1 LED, which complies with IEC 60825-1:1993+A1+A2. Product temperature between 5°C (41°F) to 40°C (104°F).

**Additional compliance information**

To obtain additional information about Class 1 LEDs or other compliance-related matters, go to <http://www.logitech.com/compliance>, or call Logitech customer support. (Customer support telephone numbers are listed in the product documentation.)

**Battery warning!**

Risk of explosion or personal injury if batteries are replaced by incorrect type, mutilated, or exposed to conducting materials, liquid, fire, or heat (above 54° C or 130° F). Do not use or recharge damaged rechargeable batteries. Do not mix battery types. Dispose of spent or damaged batteries according to manufacturer instructions and local laws.

**UL Statement:** Your product is UL approved. Use only with UL listed ITE computers.

**Logitech hardware product limited warranty**

Logitech warrants to the original purchaser that your Logitech hardware product shall be free from defects in material and workmanship for 3 years from the date of purchase. Except where prohibited by applicable law, this warranty is nontransferable and is limited to the original purchaser. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary under local laws.

Logitech’s entire liability and your exclusive remedy for any breach of warranty shall be, at Logitech’s option, (1) to repair or replace the hardware, provided that the hardware is returned to the point of purchase or such other place as Logitech may direct with a copy of the sales receipt and / or local warranty card. Shipping and handling charges may apply, except where prohibited by applicable law. Logitech may, at its option, use new or refurbished or used parts in good working condition to repair or replace any hardware product. Any replacement hardware product will be warranted for at least the remainder of the original warranty period.

This warranty does not cover problems or damage resulting from (1) accident, abuse, misapplication, or any unauthorized repair, modification or disassembly; (2) improper operation or maintenance, usage not in accordance with product instructions or connection to improper voltage supply; or (3) use of consumables, such as replacement batteries, not supplied by Logitech except where such restriction is prohibited by applicable law.

**How to obtain warranty support.** Before submitting a warranty claim, we recommend you visit the support section at [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support) for technical assistance. Valid warranty claims are generally processed through the point of purchase during the first 3 years after purchase; however, this period of time may vary depending on where you purchased your product = please check with Logitech or the retailer where you purchased your product for details. Warranty claims that cannot be processed through the point of purchase and any other product related questions should be addressed directly to Logitech. The addresses and customer service contact information for Logitech can be found in the documentation accompanying your product and on the web at [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support).

**Limitation of liability.** LOGITECH SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES WHATSOEVER, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF PROFITS, REVENUE OR DATA (WHETHER DIRECT OR INDIRECT) OR COMMERCIAL LOSS FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON YOUR PRODUCT EVEN IF LOGITECH HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

**Duration of implied warranties.** EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OR CONDITION OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OF THIS HARDWARE PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THE APPLICABLE LIMITED WARRANTY PERIOD FOR YOUR PRODUCT.

**Additional Rights.** Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from State to State or by country or other jurisdiction.

**National Statutory Rights.** Consumers have legal rights under applicable national legislation governing the sale of consumer goods. Such rights are not affected by the warranties in this limited Warranty.

**No Other Warranties.** No Logitech dealer, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this warranty.

## 繁體中文

**重要人體工學資訊**

在不適當的工作環境中、身體姿勢不正確以及工作習慣不佳而長期從事重複性的動作，可能會導致身體不適並造成神經、肌腱或肌肉的傷害。如果您感覺手部、手腕、手肘、肩膀、頸部或背部有任何痠痛、痲痺、虛弱、腫脹、灼熱、抽筋或僵硬，請向專業的健康諮詢人員就診。如需要更多資訊，請閱讀羅技™ 網站 <http://www.logitech.com/comfort> 上或羅技™ 軟體光碟中的「舒適指南」。

**Class 1 LED 產品**

本產品包含遵循 IEC 60825-1:1993+A1+A2 的 Class 1 LED1。操作溫度為 5°C (41°F) 到 40°C (104°F)。

**其他符合性資訊**

若要獲得更多有關 Class 1 LED 或其他符合性相關事宜的資訊，請造訪 <http://www.logitech.com/compliance> 或致電羅技客戶支援。（客戶支援電話號碼已列於產品說明文件中。）

**電池警告！**

如果更換的電池類型不正確、電池已損壞，或是曝露在傳導性物質、液體、火中或高熱（54°C 或 130°F 以上），會有造成爆炸與人身傷害的危險。請勿使用損壞的可充電式電池或將其重新充電。請勿將不同類型的電池混合使用。請遵照電池製造商的指示以及當地法律去棄廢棄不或損壞的電池。

**UL 聲明：**您的產品經過 UL 的核准。只能用於 UL 列出的 ITE 電腦。

**羅技硬體產品有限保固**

羅技向原始購買者保證，羅技硬體產品自購買之日起 3 年內不會出現材料和工藝方面的缺陷。除非適用法律禁止，否則此保固不得轉讓，僅限制原始的購買者使用。本保固提供費用戶特定的法律權利，且費用戶亦可視當地法律的情況而擁有其他權利。

羅技公司對費用戶所應負之責任總額以及費用戶所享有之全部補償總額，應由羅技公司決定修復或更換硬體，只要硬體已退還至購買處或羅技指定的其他地點，並且附上收據影本和/或當地保固卡。除非適用法律禁止，否則運費及處理費用將由費用戶負擔。羅技得自行決定是否使用新的或翻新或情況良好的二手零件，以維修或更換任何硬體產品。經更換之硬體的擔保期限為原擔保期限之剩餘期限。

本保固不包含因以下情況造成的問題或損害：(1) 意外、濫用、誤用或任何未經授權的維修、修改或拆卸；(2) 不適當的操作或維護、不符合產品指示或與不適當的電壓供應有關的使用；或 (3) 使用不是由羅技提供的消耗品（例如更換電池），但適用法律禁止的限制除外。

**如何獲得保固支援。**在提出保固理賠申請之前，我們建議費用戶先至 [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support) 網站瀏覽支援的部份以獲得技術方面的協助。硬體保固的有效期間是自購買日期起算 3 年，通常交由產品的購買處進行處理，惟此期限視費用戶產品的購買處而可能有所不同－詳情請洽羅技或購買產品之零售商。無法自產品的購買處取得之保固，以及有關保固的任何其他問題，應該直接向羅技提出。可以從產品隨附的文檔或網站 [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support) 上找到羅技的位址和客戶服務聯絡資訊。

**責任限制。**對於因違反產品的任何明示或默示擔保而導致的特殊、間接、附隨性或衍生性損害，包括（但不限於）利潤、收益或資料損失（直接或間接）或商業損失，羅技將無需承擔任何責任，即使事前已將發生此損失之可能性告訴羅技，其結果亦同。

**默示保固期限。**除非適用法律禁止，否則有關此硬體產品的任何默示擔保或適售性或適合某特定用途的條件皆限制於費用戶產品所適用有限保固期間的持續期間。

**其他權利。**由於某些州不允許對於默示保固的持續期限做出限制，或是不允許對衍生性或附隨損害賠償進行任何排除或限制，因此上述限制或排除可能不適用於費用戶。本保固提供費用戶特定的法律權利，且費用戶亦可能視各州或國家/地區或其他居住處法令限定的情況而擁有其他權利。

**全國法定權益。**在與消費產品相關之全國法律管轄下，消費者擁有法律權益。該等權益不受本有限保固之保固條款與條件影響。

**無其他保固。**羅技經銷商、代理商或雇員均无权对本保固進行任何修改、延長或增補。

## 简体中文

**重要人体工程学信息**

在不适当的工作环境下、身体姿势不正确以及工作习惯不佳而长期进行重复性的动作可能会导致身体不适并造成神经、肌腱和肌肉损伤。如果您感到、手腕、手臂、肩膀、颈部或背部有疼痛、麻木、无力、肿胀、灼热、痉挛或僵硬的感觉，请咨询合格的健康专业人士。有关详细信息，请阅读罗技™ 网站 <http://www.logitech.com/comfort> 上或罗技™ 软件光盘中的“舒适指南”。

**1 类 LED 产品**

本产品包含 1 类 LED，它遵循 IEC 60825-1:1993+A1+A2。操作温度为 5°C (41°F) 到 40°C (104°F)。

**有关合规性的更多信息**

若要获得有关 1 类 LED 或其他合规性相关事宜的更多信息，请转至 <http://www.logitech.com/compliance> 或致电罗技客户支持。（产品文档中列出了客户支持电话号码。）

**电池警告！**

如果更换的电池的类型不正确、切开电池或使之暴露于导电材料、液体、火或热量（超过 54°C 或 130°F）等环境中，则可能导致爆炸或造成人身伤害。请勿使用已损坏的可充电电池或对其充电。请勿混用不同类型的电池。应根据制造商说明和当地法律的要求弃置废弃或已损坏的电池。

**UL 声明：**您的产品已获 UL 批准。仅将其与 UL 列表中的 ITE 计算机一起使用。

**罗技硬件产品有限质保**

罗技向原始购买者保证，罗技硬件产品自购买之日起 3 年内不会出现材料和工艺方面的缺陷。除适用法律禁止的情形之外，本有限质保仅限原始购买者使用，不可转让。本有限质保赋予您特定的法律权利，您享有的其它权利依据当地法律而有所不同。

在质保期内，罗技对您负有的全部责任以及您所享有的补偿为：由罗技选择 (1) 维修或更换硬件，前提是将硬件退还至购买地点或罗技指定的其它地点，并附上销售收据副本及（或）当地的质保卡。您还应承担运输费和手续费（适用法律禁止的情形除外）。罗技可以根据自己的选择，使用新部件或正常工作的改制部件来维修或更换任何硬件产品。更换之后的任何硬件产品的质保期至少为原质保期的剩余天数。

本有限质保不涵盖由于以下原因导致的问题或操作：(1) 意外事件、误用、操作不当或任何未授权的维修、改装或拆卸；(2) 操作或维护不当，使用过程中违反产品说明或连接到不适当的电压源；或 (3) 使用并非由罗技提供的消耗品（如备用电池），但适用法律禁止此类限制的情况除外。

**如何获得质保支持。**在提交质保要求之前，我们建议您访问 [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support) 上的支持部分，了解技术支持方面的信息。自购买日起的三年内，有效的质保要求通常通过购买处进行处理；然而，这一时间段根据您的购买产品的位置不同而可能有所差异－有关详细信息，请咨询罗技或您购买产品的零售商。通过购买处无法处理的质保要求或任何其它与产品相关的问题应直接提交给罗技。可以从产品随附的文档或网站 [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support) 上找到罗技的地址和客户服务联系信息。

**有限责任。**罗技对于任何特殊、间接、偶发或继发性损害均不承担任何责任，包括但不限于利益损失、收入损失或数据丢失（无论是直接还是间接）或由于违反本产品的任何明示或暗示质保条款而导致的商业损失，即使罗技事前已知晓此类损害的可能性也是如此。

**暗示质保期。**除适用法律禁止的情形之外，任何与本硬件产品有关的适销性或特定用途适用性的暗示质保或条件均不得超过适用于本产品的有限质保期所规定的期限。

**其它权利。**某些州不允许限制暗示担保责任的持续期限，也不允许排除或限制伴随或相因而生的损害赔偿任，因此以上限制或排除条款可能对您不适用。本有限质保赋予您特定的法律权利，您享有的其它权利视州、国家／地区或司法辖区不同而有所不同。

**国家／地区法定权利。**客户享有管辖生活消费品销售的适用国家／地区法律所规定的法律权利。此类权利不受其有限质保中的质保条款影响。

**无其它质保。**任何罗技经销商、代理商或雇员均无权对本质保责任进行任何更改、延伸或增补。

## 한국어

**중요한 인체공학 정보**

부적절한 설치 공간, 부적절한 자세 및 바람직하지 못한 작업 습관 등을 사용한 반복적인 움직임이 장기화될 경우 근육적 불편함과 신경, 관절 및 근육에 대한 부상이 초래될 수 있습니다. 손, 손목, 팔, 어깨, 목 또는 등에 통증, 마비, 약화, 부기, 저림감, 경련 또는 경직이 느껴지면 유자격 전문의와 상담하십시오. 자세한 정보는 로지텍™ 웹 사이트(<http://www.logitech.com/comfort>) 또는 로지텍™ 소프트웨어 CD에서 Comfort Guidelines를 읽어 보십시오.

**Class 1 LED 제품**
본 제품에는 IEC 60825-1:1993+A1+A2를 준수하는 Class 1 LED가 장착되어 있습니다. 5°C(41°F)에서 40°C(104°F) 사이의 온도에서 작동합니다.

**규정 준수에 대한 추가 정보**

Class 1 LED 또는 기타 규정 준수 관련 문제는, <http://www.logitech.com/compliance>로 이동하거나 로지텍 고객 지원 센터에 연락하십시오.(고객 지원 전화번호는 제품 설명서에 나와 있습니다.)
**배터리 경고!** 잘못된 종류의 배터리로 교체하거나, 손상되거나, 전도 물질, 액체, 불 또는 과열(54°C 또는 130°F 이상)에 노출될 경우 폭발 및 부상의 위험이 발생할 수 있습니다. 손상된 충전용 배터리를 사용하지 마십시오. 충전하지 마십시오. 다른 종류의 배터리를 혼합하여 사용하지 마십시오. 제조업체 지침 및 해당 지역의 법률에 따라 다 쓰거나 손상된 배터리를 폐기하십시오.

**UL 규정:** 본 제품은 UL에서 승인받은 제품입니다. UL 승인 목록의 ITE 컴퓨터에서만 사용하십시오.

**로지텍 하드웨어 제품 제한 보증**

로지텍에서는 하드웨어 제품이 구입일로부터 3년 동안 부품 및 기능이 있어서 중대한 결함이 없음을 보증합니다. 해당 법률에 의해 금지되는 경우를 제외하고 이 보증은 양도 불가능하며 최초 구매자에게만 적용됩니다. 이 보증은 사용자에게 특정 법적 권리를 부여하고 해당 지역의 법률에 따라 다른 권리를 가질 수도 있습니다.

보증 위반에 대한 로지텍의 전체 책임 및 사용자의 배타적 구매방법은 로지텍의 선택에 따라 (1) 해당 하드웨어를 수리 또는 교체하는 것으로 합니다. 이는 단, 해당 하드웨어를 구매한 영수증 사본 및/또는 보증 카드와 함께 구매처 로지텍이 지정한 장소로 방문하는 경우에 한합니다. 해당 법률에 의해 금지되는 경우를 제외하고 배송 및 취급 비용이 부과될 수 있습니다. 로지텍은 모든 하드웨어 제품의 수리 또는 교체를 위해 선택에 따라 새 부품, 재생 부품 또는 상태가 양호한 중고 부품을 사용할 수 있습니다. 모든 교체 하드웨어 제품의 보증은 최초 보증 기간의 잔여 기간에 해당합니다.

이 보증은 (1) 사고, 남용, 오용 또는 기타 인가되지 않은 수리, 개조, 분해, (2) 부적절한 작업 또는 유지 관리, 제품 지침을 위반한 사용, 잘못된 전압 공급 장치에 연결 또는 (3) 해당 법률에 의해 금지되는 경우를 제외하고 로지텍에서 공급하지 않은 배터리 등의 소모품 사용으로 인해 발생하는 문제 또는 손상에 대해서는 책임지지 않습니다.

**보증 지원 얻는 방법**
보증 청구를 제출하기 전에 [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support)의 지원 부분을 방문하여 기술 지원에 대한 정보를 확인할 것을 권장합니다.
유요한 보증 청구는 일반적으로 구입일 후 최초 3년 동안 구매처를 통해 진행되지만 이 기간은 제품 구매처에 따라 달라질 수 있습니다. 자세한 내용은 제품을 구입한 로지텍 또는 판매업체에 문의하십시오. 구매처를 통해 처리할 수 없는 보증 청구나 기타 제품 관련 질문은 로지텍으로 직접 문의해야 합니다. 로지텍의 주소 및 고객 서비스 연락 정보는 제품과 함께 동봉된 설명서 및 웹 사이트([www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support))에서 찾을 수 있습니다.

**책임 제한**
로지텍은 제품에 대한 명시적 또는 묵시적인 보증 위반으로 인한 어떠한 특별, 간접, 우발적 또는 결과적 손해(직간접적인 이익, 수익 또는 데미터의 손실 포함) 상업적 손실에 대해서도 책임을 지지 않으며 로지텍이 그러한 손해의 가능성에 대해 통지를 받은 경우에도 마찬가지입니다.

**묵시적 보증 기간**
해당 법률에 의한 제한 사항을 제외하고 이 하드웨어 제품의 상업성 또는 특정 목적에의 적합성에 대한 모든 묵시적 보증이나 조건은 사용하는 제품에 적용 가능한 제한 보증 기간에 제한됩니다.

**추가 권리**
일부 지역에서는 묵시적 보증 기간에 대한 통지를 허용하지 않거나 우발적 또는 결과적 손해의 배제나 제한을 허용하지 않으며, 따라서 일부 지역에서는 상기의 제한 사항이나 배제가 사용자에게 적용되지 않을 수 있습니다. 이 보증은 사용자에게 구체적인 법적 권리를 부여하고 해당 지역, 국가 또는 기타 관할 지역에 따라 다른 권리를 가질 수도 있습니다.

**국가 법률 권한**
소비자에게는 소비자 판매를 관장하는 해당 국가 법률에 의거한 법적 권리가 있습니다. 본 설명서에 기술된 제한 보증의 보증은 이러한 권리에 영향을 미치지 않습니다.

**기타 보증 없음**
로지텍 밀리, 대리점 또는 직원은 이 보증에 대한 수정, 연장 또는 추가에 대한 권한이 없습니다.